

FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2005

Utgiven i Helsingfors den 24 augusti 2005

Nr 629—638

INNEHÅLL

Nr		Sidan
629	Lag om ändring av tingsrättslagen	3531
630	Lag om ändring av 12 § i lagen om utnämning av domare	3534
631	Lag om ändring av språklagen	3535
632	Statsrådets beslut om vissa domkretsarrangemang	3536
633	Justitieministeriets beslut om ändring av 1 § i justitieministeriets beslut om tingsrätternas kansli- och sammanträdesplatser	3537
634	Lag om ändring av 8 § i lagen om tillståndspliktig persontrafik på väg	3538
635	Lag om ändring av lagen om Rundradion Ab	3539
636	Lag om upphävande av 5 kap. i lagen om statens televisions- och radiofond	3541
637	Republikens presidents förordning om militära kommandomål, militära grader och tjänstgöringsgrader samt emblem, förtjänstkors och förtjänstmedalj inom gränsbevakningsväsendet ...	3542
638	Jord- och skogsbruksministeriets meddelande om jord- och skogsbruksministeriets förordning om betalning av förskott på det beredningsstöd som regleringsåret 2005/2006 betalas till förädlingsföretag för torkat foder	3546

Nr 629

Lag

om ändring av tingsrättslagen

Given i Helsingfors den 19 augusti 2005

I enlighet med riksdagens beslut
upphävs i tingsrättslagen av den 28 juni 1993 (581/1993) 18 § 2 mom.,
ändras mellanrubriken före 18 § och 21 §, av dem 21 § sådan den lyder delvis ändrad i lag 1182/2000, samt
fogas till 1 §, sådan den lyder delvis ändrad i lagarna 549/1994 och 210/2000, ett nytt 4 mom., varvid det nuvarande 4 mom. blir 5 mom., samt till lagen nya 12 a, 12 b och 18 a—18 c § som följer:

1 §

— — — — —
Vid en tingsrätt som inrättats genom sammanslagning av flera tingsrätters domkretsar kan det, om sammanslagningen kräver det, tillfälligt finnas fler än en lagmanstjänst. I så fall skall till en av tjänsterna höra att tjänstgöra som chef för ämbetsverket. Vad

som i lag eller förordning föreskrivs om lagmannen gäller i en sådan tingsrätt den lagman som tjänstgör som chef.
— — — — —

12 a §

Vid olycksfall som inträffat vid skötseln av ett nämndemannauppdrag betalas ersättning

RP 230/2004
LaUB 5/2005
RSv 70/2005

av statens medel enligt samma grunder som vid olycksfall i arbetet enligt lagen om olycksfallsförsäkring (608/1948). Ersättning betalas till den del den skadade inte med stöd av någon annan lag har rätt till en ersättning enligt lagen om olycksfallsförsäkring.

12 b §

I fråga om sökande av ersättning, ersättningskyldighet, ersättning, handläggning av ersättningsärenden, förande av talan, tystnadsplikt och brott mot den, rätt att erhålla uppgifter, rätt och skyldighet att lämna uppgifter, överklagande av beslut i ersättningsärenden, Statskontorets regressrätt och återkrav av ogrundad ersättning gäller i tillämpliga delar vad som föreskrivs i lagen om olycksfallsförsäkring, yrkessjukdomslagen (1343/1988) och lagen om rehabilitering som ersätts enligt lagen om olycksfallsförsäkring (625/1991). Vad som i dessa lagar föreskrivs om arbetstagare, arbetsgivare och försäkringsanstalt tillämpas på motsvarande sätt på nämndemän, tingsrätten och med iakttagande av 9 och 30 § i lagen om olycksfallsförsäkring på Statskontoret.

Tingsrättens kansli, sammanträdesplats och avdelningar

18 §

18 a §

Tingsrätten kan vara indelad i avdelningar. En avdelning kan inrättas för att trygga behövlig sakkunskap i olika rättskipningsärenden och för att garantera en smidig behandling av ärendena. I fråga om inrättande och indragning av avdelningar som avses i detta moment bestäms i tingsrättens arbetsordning.

En avdelning kan inrättas också för att se till att ämbetsdistriktets finskspråkiga och svenskspråkiga befolknings möjligheter att erhålla tjänster på det egna språket tillgodoses enligt lika grunder. Beslut om inrättande och indragning av avdelningar som avses i detta moment fattas av justitieministeriet.

18 b §

Vid en avdelning som inrättats vid tingsrätten med stöd av 18 a § 3 mom. är handläggningsspråket i ett ärende utan hinder av 14—16 § i språklagen (423/2003) minoritetsspråket i tingsrättens ämbetsdistrikt, om inte domstolen med beaktande av parternas rätt och fördel bestämmer att majoritetsspråket i ämbetsdistriktet används som handläggningsspråk. Angående rätt till tolkning samt översättning av expeditioner och andra handlingar gäller vad som föreskrivs i 18 § samt 20 § 1 och 2 mom. i språklagen.

18 c §

Vid en avdelning som inrättats vid tingsrätten med stöd av 18 a § 3 mom. är arbetsspråket utan hinder av 26 § i språklagen minoritetsspråket i tingsrättens ämbetsdistrikt.

21 §

Genom förordning av statsrådet utfärdas närmare bestämmelser om

- 1) andra tjänster vid tingsrätten än de som anges i 1, 3, 3 a, 4, 4 a och 13 a § och om behörighetsvillkoren för dem samt om förfarandet vid tillsättning av dem,
- 2) tingsrättens lagfarna medlemmars och andra tjänstemäns uppgifter,
- 3) nämndemännen vid tingsrätten,
- 4) tingsrätternas domkretsar,
- 5) övrig verkställighet av denna lag.

Närmare föreskrifter om organiserandet av arbetet vid tingsrätten meddelas i arbetsordningen som fastställs av lagmannen. Har tingsrätten avdelningar eller fler än ett kansli, föreskrivs i arbetsordningen om avdelningarna och kanslierna och organiserandet av verksamheten i dem.

Denna lag träder i kraft den 1 september 2005.

Åtgärder som verkställigheten av lagen förutsätter får vidtas innan lagen träder i kraft.

Den lagmanstjänst som avses i 1 § 4 mom. till vilken hör att tjänstgöra som chef för ämbetsverket tillsätts första gången så att tjänsten ledigförklaras bland de lagmän som

arbetar vid tingsrätten och tillsätts med utnämning av domare (205/2000) föreskrivs
iakttagande i övrigt vad som i lagen om om tjänsten som lagman.

Helsingfors den 19 augusti 2005

Republikens President

TARJA HALONEN

Justitieminister *Johannes Koskinen*

Nr 630

L a g

om ändring av 12 § i lagen om utnämning av domare

Given i Helsingfors den 19 augusti 2005

I enlighet med riksdagens beslut
fogas till 12 § i lagen av den 25 februari 2000 om utnämning av domare (205/2000), sådan paragrafen lyder i lag 1202/2003, ett nytt 2 mom., varvid det nuvarande 2 mom. blir 3 mom., som följer:

12 §

Behörighetsvillkor som gäller domares kunskaper i finska och svenska

behörighetsvillkoren i 11 § och som har goda muntliga och skriftliga kunskaper i majoritetsspråket inom domstolens domkrets samt utmärkta muntliga och skriftliga kunskaper i det andra språket.

Utän hinder av 1 mom. kan till en domartjänst vid en avdelning som inrättats med stöd av 18 a § 3 mom. i tingsrättslagen (581/1993) utnämnas en person som uppfyller

Denna lag träder i kraft den 1 september 2005.

Helsingfors den 19 augusti 2005

Republikens President

TARJA HALONEN

Justitieminister *Johannes Koskinen*

Nr 631

L a g

om ändring av språklagen

Given i Helsingfors den 19 augusti 2005

I enlighet med riksdagens beslut
fogas till språklagen av den 6 juni 2003 (423/2003) en ny 16 a § och till 26 § ett nytt 2 mom. som följer:

16 a §

Undantag från handläggningsspråket i vissa fall

Angående handläggningsspråket i ett ärende vid en avdelning som inrättats vid en tingsrätt med stöd av 18 a § 3 mom. i tingsrättslagen (581/1993) föreskrivs i 18 b § i nämnda lag.

26 §

Statliga myndigheters arbetsspråk

Angående arbetsspråket i ett ärende vid en avdelning som inrättats vid en tingsrätt med stöd av 18 a § 3 mom. i tingsrättslagen föreskrivs i 18 c § i nämnda lag.

Denna lag träder i kraft den 1 september 2005.

Helsingfors den 19 augusti 2005

Republikens President

TARJA HALONEN

Justitieminister *Johannes Koskinen*

Nr 632

Statsrådets beslut
om vissa domkretsarrangemang

Utfärdat i Helsingfors den 18 augusti 2005

På föredragning från justitieministeriet har statsrådet i dag beslutat sammanslå Forssa och Loimaa tingsrätter jämte kommunerna inom deras domkretsar till Forssa-Loimaa tingsrätt från 1.1.2006 samt städerna Juankoski och Nilsjä och kommunerna Kaavi, Maaninka, Rautavaara och Siilinjärvi, vilka

hör till Nilsjä tingsrätts domkrets, med Kuopio tingsrätts domkrets och kommunen Varpaisjärvi med Idensalmi tingsrätts domkrets från 1.1.2006.

Åtgärder som verkställigheten av beslutet förutsätter får vidtas innan det träder i kraft.

Helsingfors den 18 augusti 2005

Justitieminister *Johannes Koskinen*

Regeringsråd Heikki Liljeroos

Nr 633

Justitieministeriets beslut**om ändring av 1 § i justitieministeriets beslut om tingsrätternas kansli- och sammanträdesplatser**

Utfärdat i Helsingfors den 18 augusti 2005

I enlighet med justitieministeriets beslut *upphävs* de punkter som gäller Loimaa och Nilsjä tingsrätter i 1 § i justitieministeriets beslut av den 16 september 1993 (821/1993) om tingsrätternas kansli- och sammanträdesplatser samt *ändras* de punkter som gäller Forssa och Kuopio tingsrätter som följer:

Tingsrätt	1 §	
	Kansli (f = filialkansli)	Sammanträden
Forssa-Loimaa	Forssa Loimaa (f)	Forssa Loimaa
Kuopio	Kuopio Nilsjä (f) Suonenjoki (f)	Kuopio Nilsjä Suonenjoki

Detta beslut träder i kraft den 1 januari 2006. Åtgärder som verkställigheten av beslutet förutsätter får vidtas innan det träder i kraft.

Helsingfors den 18 augusti 2005

Justitieminister *Johannes Koskinen*

Regeringsråd Heikki Liljeroos

Nr 634

L a g

om ändring av 8 § i lagen om tillståndspliktig persontrafik på väg

Given i Helsingfors den 19 augusti 2005

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i lagen av den 15 februari 1991 om tillståndspliktig persontrafik på väg (343/1991)
8 § 2 mom., sådant det lyder i lag 180/2004, som följer:

8 §

Tillståndsmyndigheter

Linjetrafiktillstånd beviljas av länsstyrelsen. Om linjens rutt omfattar flera än ett län, beviljas tillståndet av länsstyrelsen i det län där den längsta sträckan av ruten finns. Linjetrafiktillstånd för trafik som överskrider

länsgränsen och som helt eller delvis körs som snabbturstrafik beviljas dock av länsstyrelsen i Södra Finlands län. Kommunikationsministeriet beviljar tillstånd för annan än i 7 a § avsedd linjetrafik som överskrider riksgränsen.

Denna lag träder i kraft den 1 november 2005.

Helsingfors den 19 augusti 2005

Republikens President

TARJA HALONEN

Kommunikationsminister *Leena Luhtanen*

Nr 635

L a g**om ändring av lagen om Rundradion Ab**

Given i Helsingfors den 19 augusti 2005

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i lagen av den 22 december 1993 om Rundradion Ab (1380/1993) 6 och 7 §, sådana de lyder, 6 § delvis ändrad i lagarna 746/1998 och 396/2003 och 7 § delvis ändrad i nämnda lag 746/1998 och i lag 492/2002, samt
fogas till lagen en ny 6 a § som följer:

2 kap.

Bolagets förvaltning

6 §

Förvaltningsrådets uppgifter

På förvaltningsrådet ankommer att

1) välja och entlediga bolagets styrelse och styrelseordförande samt fastställa styrelsemedlemmarnas arvoden,

2) besluta i ärenden som avser betydande inskränkningar eller utvidgning av verksamheten eller väsentlig ändring av bolagets organisation,

3) se till och övervaka att uppgifter som hör till den programverksamhet som bedrivs i allmännyttigt syfte blir fullgjorda,

4) vartannat år efter att ha hört Sametinget i ärendet lämna riksdagen en berättelse om hur den allmännyttiga verksamheten har genomförts under två verksamhetsår,

5) besluta om riktlinjerna för ekonomin och verksamheten,

6) granska och godkänna styrelsens årsberättelse,

7) övervaka förvaltningen av bolaget och till den ordinarie bolagsstämman ge ett yttrande med anledning av bokslutet och revisionsberättelsen.

Förvaltningsrådet skall dessutom behandla övriga ärenden som styrelsen förelägger det.

Ordföranden skall sammankalla förvaltningsrådet, om minst en tredjedel av medlemmarna skriftligen yrkar detta för behandlingen av ett uppgivet ärende. Kallelsen skall utfärdas inom en månad från det att yrkandet framställdes.

6 a §

Styrelsen

Bolaget skall ha en styrelse med minst fem och högst åtta medlemmar vilka inte får vara medlemmar i förvaltningsrådet och inte heller höra till bolagets övriga högsta ledning.

Bolagets styrelse skall företräda tillräckligt mångsidig sakkunskap och de båda språkgrupperna.

På styrelsen ankommer att

1) välja och entlediga bolagets verkställande direktör samt fastställa dennes lön och andra till befattningen anslutna villkor; verkställande direktören får inte vara medlem i förvaltningsrådet eller styrelsen,

2) välja bolagets övriga högsta ledning samt fastställa ledningens löner och andra till befattningarna anslutna villkor,

3) besluta om budgeten för det följande året,

4) sammankalla bolagsstämman och bereda de ärenden som skall behandlas vid stämman,

5) årligen lämna Kommunikationsverket en berättelse över bolagets verksamhet.

7 §

Allmännyttig verksamhet

Bolagets uppgift är att tillhandahålla ett heltäckande televisions- och radioprogramutbud jämte special- och tilläggstjänster för alla på lika villkor. Dessa och andra innehållstjänster som ansluter sig till den allmännyttiga verksamheten kan tillhandahållas i alla tele-
nät.

Den programverksamhet som bedrivs i allmännyttigt syfte skall särskilt

1) stödja demokratin och enskildas möjlighet att påverka, genom att tillhandahålla ett mångsidigt utbud av fakta, åsikter och diskussioner samt en möjlighet till växelverkan,

2) producera, skapa och utveckla inhemsk kultur, konst och stimulerande underhållning,

3) i programutbudet beakta synpunkter som har att göra med allmänbildning och jämställdhet, erbjuda möjligheter till lärande och självutveckling, lägga vikt vid program avsedda för barn samt tillhandahålla andaktsprogram,

4) behandla den finskspråkiga och svenskspråkiga befolkningen på lika grunder i programverksamheten samt tillhandahålla tjänster på samiska, romani och teckenspråk och i tillämpliga delar även för andra språkgrupper i landet,

5) stödja tolerans och kulturell mångfald samt söta för programutbud även för minoriteter och specialgrupper,

6) främja växelverkan mellan olika kulturer och upprätthålla ett programutbud som riktar sig utomlands,

7) förmedla myndighetsmeddelanden som anges närmare genom förordning och ha beredskap för att sköta televisions- och radioverksamheten under undantagsförhållanden.

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2006.

Bestämmelserna i 6 § 1 mom. 4 punkten tillämpas första gången på berättelsen för 2005 och 2006.

Åtgärder som verkställigheten av lagen förutsätter får vidtas innan lagen träder i kraft.

Helsingfors den 19 augusti 2005

Republikens President

TARJA HALONEN

Kommunikationsminister *Leena Luhtanen*

Nr 636

L a g

om upphävande av 5 kap. i lagen om statens televisions- och radiofond

Given i Helsingfors den 19 augusti 2005

I enlighet med riksdagens beslut föreskrivs:

1 §

Genom denna lag upphävs i lagen av den 9 oktober 1998 om statens televisions- och radiofond (745/1998) 5 kap. jämte ändringar.

2 §

Denna lag träder i kraft den 1 april 2008. Åtgärder som verkställigheten av lagen förutsätter får vidtas innan lagen träder i kraft.

Helsingfors den 19 augusti 2005

Republikens President

TARJA HALONEN

Kommunikationsminister *Leena Luhtanen*

Nr 637

Republikens presidents förordning**om militära kommandomål, militära grader och tjänstgöringsgrader samt emblem, förtjänstkors och förtjänstmedalj inom gränsbevakningsväsendet**

Given i Helsingfors den 19 augusti 2005

I enlighet med republikens presidents beslut, fattat på föredragning av inrikesministern, föreskrivs med stöd av 8 § 2 mom., 34 § 1 mom. och 36 § 1 mom. i lagen av den 15 juli 2005 (577/2005) om gränsbevakningsväsendets förvaltning:

1 kap.

Militära kommandomål

1 §

Militära kommandomål som chefen för gränsbevakningsväsendet fattar beslut om

Utöver vad som i lag föreskrivs om gränsbevakningschefens uppgifter i militära kommandomål inom gränsbevakningsväsendet, sörjer chefen för gränsbevakningsväsendet för det samarbete med försvarsmakten som uppgifterna inom det militära försvaret förutsätter och bestämmer inom ramen för detta samarbete genom militärt kommando om gränsbevakningsmyndigheternas uppgifter.

Som ett militärt kommandomål beslutar chefen för gränsbevakningsväsendet dessutom om

1) andra än betydande förändringar av försvarsberedskapen i gränstrupperna eller delar av dem,

2) sammansättningen av gränstrupperna och personalstyrkan i dessa, grunderna för placeringen av gränsbevakningsväsendets personal i gränstrupper samt om grunderna för planeringen av det strategiska, operativa och taktiska utnyttjandet av gränstrupperna,

3) fastställande av reglementen som gäller beredning och vidtagande av militära åtgärder, den militära utbildningen samt den militära ordningen, garnisonstjänstgöringen och militära tecken inom gränsbevakningsväsendet,

4) den gränsbevakningsutbildning som ingår i vapenslagsutbildningen för värnpliktiga och personer som fullgör frivillig militärtjänst vid gränsbevakningsväsendet,

5) behandlingen av militära kommandomål som förvaltningsenheterna inom gränsbevakningsväsendet skall besluta om, samt

6) paradmarscher och flaggor inom gränsbevakningsväsendet och dess förvaltningsenheter samt om de miniatyrflaggor och vimplar som skall användas som befälstecken på gränsbevakningsväsendets fartyg och motorfordon.

2 §

Förfarandet vid beslut i militära kommandomål

En tjänsteman som tjänstgör i en militär tjänst föredrar militära kommandomål som skall avgöras av chefen för gränsbevakningsväsendet eller någon annan militär förman och kontrasignerar de beslut som de militära förmännen fattat i dessa mål.

Bestämmelser om de uppgifter som vid behandlingen av militära kommandomål inom gränsbevakningsväsendet skall skötas av en person som tjänstgör med stöd av värnpliktslagen (452/1950) eller lagen om frivillig militärtjänst för kvinnor (194/1995) utfärdas genom militärorder.

Bestämmelser om rätten för en militär förman att överta avgörandet av ett militärt kommandomål som skall avgöras av hans eller hennes underordnade utfärdas genom lag.

2 kap.

Militära grader och tjänstgöringsgrader

3 §

Militära grader

De militära graderna för personer som tjänstgör inom gränsbevakningsväsendet kan vara

- 1) soldat, matros,
- 2) korpral, övermatros,
- 3) undersergeant,
- 4) sergeant,
- 5) översergeant,
- 6) fältväbel, båtsman,
- 7) militärmästare, fänrik, underlöjtnant,
- 8) löjtnant,
- 9) premiärlöjtnant,
- 10) kapten, kaptenlöjtnant,
- 11) major, kommandörkapten,
- 12) överstelöjtnant, kommandör,
- 13) överste, kommodor,
- 14) brigadgeneral, flottiljämral,
- 15) generalmajor, konteramiral,
- 16) generallöjtnant, viceamiral,
- 17) general, amiral.

De militära graderna för personer i officerstjänst vid gränsbevakningsväsendet är de militära grader som nämns i 1 mom. 8–17 punkten. Den militära graden för personer som avlagt officersexamen eller högre högskoleexamen för officer är dock de militära grader som nämns i 9–17 punkten och för personer som avlagt lägre högskoleexamen för officer och institutofficersexamen de militära grader som nämns i 8–10 punkten.

De militära graderna för specialofficerare i

militära tjänster vid gränsbevakningsväsendet är ingenjör- och teknikerlöjtnant, ingenjör- och teknikerpremiärlöjtnant, ingenjör- och teknikerkapten eller teknikerkaptenlöjtnant samt ingenjörmajor eller ingenjörkommandörkapten.

Chefen för gränsbevakningsväsendet bestämmer vilken militär förmansställning en officers, institutofficers och specialofficers militära grad motsvarar. Chefen för gränsbevakningsväsendet kan dessutom meddela föreskrifter om sådana tjänstgöringsgrader som skall användas i stället för militära grader.

4 §

Militära grader för gränsbevakare, sjöbevakare och tjänstemän i andra än militära tjänster

De militära graderna för gränsbevakare och sjöbevakare i militära tjänster samt för personer som tjänstgör i andra än militära tjänster vid gränsbevakningsväsendet är desamma som för dem som hör till reserven.

Om en person som utnämns till tjänst som gränsbevakare eller sjöbevakare inte tidigare har befordrats till undersergeant eller till en högre militär grad, skall personen i fråga efter att ha godkänts i grundkursen befordras till undersergeant vid utnämning till tjänsten.

5 §

Befordran av officerare och specialofficerare

En officer som avlagt lägre högskoleexamen för officer befordras till löjtnant och en officer som avlagt högre högskoleexamen för officer befordras till premiärlöjtnant.

Personer som har utnämnts till specialofficers tjänst befordras till ingenjör- eller teknikerlöjtnant.

6 §

Särskilda förutsättningar för befordran

Befordran av officerare, specialofficerare och institutofficerare till militära grader som är högre än de som nämns i 5 § förutsätter att personen i fråga har tjänstgjort i närmast lägre militära grad under minst två år.

Förutsättningen för att personer som tjänstgör i militära tjänster som gränsbevakare och sjöbevakare eller i andra än militära tjänster vid gränsbevakningsväsendet skall befordras till en högre militär grad är att personen i fråga har tjänstgjort i närmast lägre militära grad under minst fem år.

Undantag kan av särskilda skäl göras från den tid som föreskrivs i 1 och 2 mom.

7 §

Förfarandet vid befordran

Republikens president befordrar personer som tjänstgör inom gränsbevakningsväsendet till fänriks och underlöjtnants grad samt till de militära grader som avses i 3 § 1 mom. 8–17 punkten och 3 § 3 mom. enligt vad som bestäms i 7 § 2 mom. i lagen om gränsbevakningsväsendets förvaltning (577/2005).

Chefen för en förvaltningsenhet befordrar personer som tjänstgör vid förvaltningsenheten i fråga till andra militära grader än de som avses i 1 mom.

8 §

Militära grader för värnpliktiga och kvinnor som fullgör frivillig militärtjänst

Om de militära graderna för värnpliktiga som fullgör sin värnplikt och kvinnor som fullgör frivillig militärtjänst vid gränsbevakningsväsendet och om befordran till dessa grader gäller vad som bestäms eller genom militärorder föreskrivs om de militära graderna för personer som tjänstgör inom försvarsmakten samt om befordran till dem. Den militära graden för en soldat vid gränsbevakningsväsendet är dock gränsjägare och för en korpral övergränsjägare.

9 §

Tjänstgöringsgrader för gränsbevakare och sjöbevakare

Tjänstgöringsgraden för gränsbevakare och sjöbevakare är den tjänstgöringsgrad som personerna i fråga innehar enligt tjänstetitel. Tjänstgöringsgraden för en gränsbevakare

som genomgått grundkursen för gränsbevakare på sjöbevakningslinjen vid gräns- och sjöbevakningsskolan är dock den tjänstgöringsgrad som sjöbevakaren i fråga innehar enligt tjänstetitel.

Tjänstgöringsgraden för en övergränsbevakare och översjöbevakare är dessutom gränsbevakningsmästare och sjöbevakningsmästare enligt vad chefen för gränsbevakningsväsendet närmare bestämmer.

3 kap.

Emblem, förtjänstkors och förtjänstmedalj

10 §

Gränsbevakningsväsendets emblem

Gränsbevakningsväsendets emblem är ett björnhuvud med svärd och granris.



11 §

Förtjänstkors och förtjänstmedalj

Som uttryck för erkänsla kan gränsbevakningsväsendets förtjänstkors eller förtjänstmedalj tilldelas den som hör till gränsbevakningsväsendets personal. Förtjänstkors eller förtjänstmedalj kan även ges till andra personer för förtjänstfullt arbete till förmån för gränsbevakningsväsendet. Som uttryck för erkänsla för särskilt stora förtjänster kan förtjänstkors tilldelas försett med ett specialembem.

Till nära anhörig till en person som omkommit vid utförandet av en gränsbevakningsuppgift kan förtjänstkors eller förtjänstmedalj överlämnas för att bevaras som minne.

Gränsbevakningsväsendets förtjänstkors och förtjänstmedalj utdelas av inrikesminis-

tern på framställning av chefen för gränsbevakningsväsendet. Förtjänstkors och förtjänstmedalj åtföljs av ett diplom.

12 §

Utformningen av förtjänstkors och förtjänstmedalj

Gränsbevakningsväsendets förtjänstkors tillverkas av grön emalj och förgylld metall. Korsets genomskärning är 40 millimeter. På åtsidan, i mitten av en korsfigur, finns gränsbevakningsväsendets emblem. Förtjänstkorset åtföljs av ett 32 millimeter brett band som har två mörkgröna ränder mellan smala vita strimmor på orangefärgad botten.

Förtjänstmedaljen tillverkas av försilvrad metall. På åtsidan finns en relief av gränsbevakningsväsendets förtjänstkors och på baksidan reliefskriften "Rajavartiolaitos". Diametern på den runda förtjänstmedaljen är 30 millimeter. Förtjänstmedaljen åtföljs av ett likadant band som förtjänstkorset som nämns i 1 mom.

På bandet till förtjänstkors som tilldelas som uttryck för särskild erkänsla finns gränsbevakningsväsendets 12 millimeter höga emblem som är tillverkat av förgylld metall. På bandbrickan som bärs i stället för förtjänstkors är höjden på gränsbevakningsväsendets emblem 9 millimeter.

Helsingfors den 19 augusti 2005

Republikens President

TARJA HALONEN

13 §

Bärande av förtjänstkors och förtjänstmedalj

Gränsbevakningsväsendets förtjänstkors och förtjänstmedalj bärs i band på samma sätt som utmärkelsestecken.

4 kap.

Särskilda bestämmelser

14 §

Närmare bestämmelser

Chefen för gränsbevakningsväsendet meddelar vid behov närmare föreskrifter om behandling och avgörande av militära kommandomål inom gränsbevakningsväsendet samt om grunderna för tilldelning av förtjänstkors och förtjänstmedalj.

15 §

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den 1 september 2005.

Inrikesminister *Kari Rajamäki*

Nr 638

Jord- och skogsbruksministeriets meddelande

om jord- och skogsbruksministeriets förordning om betalning av förskott på det beredningsstöd som regleringsåret 2005/2006 betalas till förädlingsföretag för torkat foder

Utfärdat i Helsingfors den 18 augusti 2005

Jord- och skogsbruksministeriet meddelar med stöd av 4 § lagen den 25 februari 2000 om Finlands författningssamling (188/2000):

Jord- och skogsbruksministeriet har utfärdat följande förordning:

Förordningens rubrik	JSM:s föreskrifts- samling nr	utfärdat	träder i kraft
JSM:s förordning om betalning av förskott på det beredningsstöd som regleringsåret 2005/2006 betalas till förädlingsföretag för torkat foder.....	61/05	18.8.2005	24.8.2005

Förordningen har publicerats i jord- och skogsbruksministeriets föreskriftssamling. Förordningen kan fås från jord- och skogsbruksministeriets informationstjänstcentral, (Mariegatan 23, Helsingfors), PB 310, 00023 Statsrådet, telefon 020 77 2005.

Helsingfors den 18 augusti 2005

Jord- och skogsbruksminister *Juha Korkeaoja*

Överinspektör *Velimatti Mukkila*